

Vprašanja:

- Uporabimo kodo za modificirani zapis (podpolje 100g) le v primeru, ko je besedilo v publikaciji zapisano v drugi pisavi (npr. v cirilici), ali pa jo uporabimo tudi v primeru, ko so v drugi pisavi le podatki na naslovni strani?

Uporabimo kodo za modificirani zapis (podpolje 100g) le v primeru, ko je besedilo v publikaciji zapisano v drugi pisavi (npr. v cirilici), ali pa jo uporabimo tudi v primeru, ko so v drugi pisavi le podatki na naslovni strani?

Kodo za modificirani zapis uporabimo, kadar podatke (ali del podatkov) s publikacije v zapisu transliteriramo oz. transkribiramo.

Primer 1: 100 __ \$b d - *publikacija,*

\$c 2010

\$e c - *šolski, 5-10 let (C)*

\$g 1 - *modificiran zapis*

\$h slv - *slovenski*

\$i b - *druge transliteracije*

\$l ca - *cirilica - ni specificirana*
101 1 __ \$a rus - *ruski*

\$c slv - *slovenski*
200 0 __ \$a *Žiraf Borja*

\$f avtor teksta i risunkov Tina Perko
 \$g [perevod Miroslava Jakopec]
 300 __ \$a Prevod dela: Žirafa Cveta
 300 __
 \$a Cir.

Op.: Podatki v polju 200 so transliterirani iz ruščine (naslovna stran je v ruskem jeziku)
 Primer 2: 100 __ \$b d - publikacij

\$c 2007
 \$e k - odrasli, zahtevno (neleposlovje)
 \$g 1 - modificiran zapis
 \$h slv - slovenski
 \$i b - druge transliteracije
 \$l ca - cirilica - ni specificirana
 101 0 __ \$a slv - slovenski
 \$a eng - angleški
 \$c rus - ruski
 200 1 __ \$a Slovenska narečja med sistemom in rabo
 \$d Slovene dialects - system and use
 \$d Slovenskie dialekty - sistema i ispol'zovanie
 \$e povzetki predavanj
 \$e = summaries
 \$e = rezjume dokladov
 \$e mednarodni znanstveni simpozij, Ljubljana 15.-17. november 2007
 \$f [urednica Vera Smole]
 300 __ \$a Prispevki v slov., angl. ali rus.
 300 __
 \$a Lat. in cir.

Op.: Naslov v drugem podpolju 200d je transliteriran iz ruščine (na naslovni strani s)
 Primer 3: 100 __ \$b d - publikacij

\$c 2010

\$e k - odrasli, zahtevno (neleposlovje)

\$g 1 - modificiran zapis

\$h slv - slovenski

\$i b - druge transliteracije

\$l ca - cirilica - ni specificirana
101 0 _ \$a rus - ruski

\$c slv - slovenski
200 0 _ \$a Rusko-slovenski slovar
\$d Russko-slovenskij slovar'

\$f Janko Pretnar

Op.: Naslov v podpolju 200d je transliteriran iz ruščine (naslov je v slovenskem in r
Primer 4: 100 __ \$b h - publikacij

\$c 2008

\$h slv - slovenski

\$l ba - latinica
101 0 _ \$a eng - angleški

\$a ukr – ukrajinski
200 0 _ \$a Selected works

\$f Jacob P. Hursky

\$g [editor Assya Humesky]
300 __ \$a Besedilo v angl. ali ukr.
300 __

\$a Lat. in cir.

Op.: *Besedilo publikacije je v angleščini in ukrajinščini (delo ne vsebuje prevodov),*

[Nazaj na vrh](#)